

Présenté et réalisé par :



Centre international
des familles en affaires
McGill - HEC Montréal



6^e édition

Les médaillés de la RELÈVE

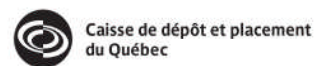
Sous la présidence d'honneur de :

*Monsieur Blaise Renaud
Président-Directeur général
Renaud-Bray*

Mise en
CANDIDATURE



Le mercredi 30 mai 2012



les affaires

6^e édition

Les médaillés de la RELÈVE



Présenté et réalisé par :



Centre international
des familles en affaires
McGill - HEC Montréal



Comité organisateur

Sonia Bolsvert

Associée, CA
PwC

Martine Collins

Directrice principale, CA
PwC

Nathalie Gagnon

Associée, Avocate
BCF s.e.n.c.r.l.

Natasha Grouard

Associée, Notaire, DESS. Fisc.
BCF s.e.n.c.r.l.

Colette Vanasse

Directrice
Centre international
des familles en affaires
McGill - HEC Montréal

Ambassadeurs

Jacques Deschênes

Président honoraire du Conseil
Groupe Deschênes

Pierre Jean

Président du Conseil et chef
de la direction
Construction Albert Jean

Patrick Lemaire

Président et chef de la direction
Boralax

Marie-Claude Houle

Présidente
EBC

Marc DeSerres

Président
DeSerres

Réjean Meloche

Fondateur
Groupe Meloche

Ronald Dahms

Président
Optimum Talent

Montréal, le 12 janvier 2012

La transmission d'une entreprise ou le fait de préparer sa relève n'est pas à mon sens quelque chose de naturel : c'est un exercice difficile qui demande de la patience et du temps, comme une forme d'épreuve dont on voudrait qu'elle se termine mais au terme de laquelle chacun trouve finalement un sentiment de gratification.

De part et d'autre, on doit faire preuve d'humilité et de respect, et en même temps se montrer fougueux, audacieux et déterminé : passer le flambeau représente un défi de taille, et le reprendre, tout autant. Les entrepreneurs qui ont réussi à assurer la pérennité de leur entreprise peuvent être fiers de cet accomplissement digne de mention.

C'est pourquoi j'ai accepté cette année la présidence d'honneur du concours **Les médaillés de la relève**, mis sur pied par l'alliance du Centre international des familles en affaires (CIFA), PwC et BCF Avocats d'affaires. Ce concours, qui en est à sa sixième édition, vise à souligner le transfert réussi d'une entreprise privée québécoise par son propriétaire à une équipe formée de cadres de l'entreprise (*management buy-out*) et/ou de membres de sa famille.

Cette année, nous aurons l'honneur d'accueillir de nouveau comme Président et membre du jury M. Jean-Paul Gagné, éditeur émérite et chroniqueur au journal Les Affaires, accompagné des 7 autres membres du jury: Mme Carole Bellon, présidente du Groupe Bellon Prestige, M. Martin Deschênes, président et chef de la direction du Groupe Deschênes, M. Pierre Vézina, président et chef de la direction, marketing et ventes de Vézina assurances, M. Luis Felipe Cisneros Martinez, professeur-adjoint à HEC Montréal, Mme Patricia Jean, vice-présidente finances de Construction Albert Jean, M. Hugue Meloche, président et chef de la direction du Groupe Meloche et M. Jean-François Blouin, président directeur général de Supermétal.

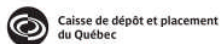
Onze entreprises québécoises ont été honorées depuis le début des Médaillés de la relève. Comme la relève constitue l'un des défis majeurs pour les entreprises et la société québécoise, ce concours s'avère un outil de sensibilisation et un moyen de focaliser sur cet enjeu crucial.

Célébrons la réussite des entrepreneurs québécois!

Blaise Renaud

Président-Directeur général de Renaud-Bray

En collaboration avec :





Votre relève est assurée... c'est une réussite d'équipe

Présentez votre expérience et inspirez d'autres entrepreneurs.

Le Centre international des familles en affaires, en collaboration avec PwC et BCF, présente la sixième édition du concours **Les médaillés de la relève**.

Ce concours souligne le transfert réussi d'une entreprise privée québécoise par son propriétaire à des membres de sa famille et/ou à une équipe formée de cadres de l'entreprise (« management buy-out »).

Le dévoilement de l'équipe de relève gagnante aura lieu le **mercredi 30 mai 2012**.

Récipiendaires 2011 :

Médaillés d'or : Supermétal

Supermétal, qui en est à sa troisième génération de dirigeants, est une entreprise de production d'acier et de structures métalliques utilisés dans les constructions de tous les secteurs. Fondée en 1959 par les frères Léonce et Gérard Bouchard, l'entreprise débute ses activités par des projets de métal ouvré dans un quartier aux abords de Québec. Aujourd'hui, l'entreprise compte plus de 500 employés répartis dans des manufactures au Québec, en Alberta et en Alabama. L'équipe actuelle de direction est composée de cinq partenaires et est dirigée par Jean-François Blouin, fils d'un des membres de l'équipe de la deuxième génération de dirigeants.

Médaillés d'argent : Groupe Simoneau

Le Groupe Simoneau est reconnu comme un chef de file mondial dans la conception, la fabrication et l'installation de chaudières industrielles, institutionnelles et commerciales à haute efficacité énergétique. Fondée en 1984 par René Simoneau, l'entreprise est maintenant présidée par sa fille Nancy Simoneau, son autre fille Maude occupant le poste de Directrice à l'Exploitation.

Médaillés de bronze : Groupe Goulet-Velleux

Fondé en 1964, le Groupe Goulet-Velleux se spécialise dans le commerce de détail et possède aujourd'hui 12 magasins d'articles et de vêtements de sport, sous les bannières Sports Experts, Atmosphere, Hockey Experts et S3. L'entreprise fondée par Monsieur Alain Goulet est depuis quelques années dirigée par l'un de ses fils, Paul-André Goulet.

JURY

- Président : M. Jean-Paul Gagné, *éditeur émérite et chroniqueur, Journal Les Affaires*
- M^{me} Carole Bellon, *présidente, Groupe Bellon Prestige*
- M. Martin Deschênes, *président et chef de la direction, Groupe Deschênes*
- M. Pierre Vézina, *président et chef de la direction, marketing et ventes, Vézina assurances*
- M. Luis Felipe Cisneros Martinez, *professeur-adjoint à HEC Montréal*
- M^{me} Patricia Jean, *vice-présidente finances, Construction Albert Jean*
- M. Hugue Meloche, *président et chef de la direction, Groupe Meloche*
- M. Jean-François Blouin, *président directeur général, Supermétal*

En collaboration avec :

MODALITÉS D'INSCRIPTION

- Faire parvenir votre dossier de candidature dûment complété sous pli confidentiel **avant le vendredi 30 mars 2012 à 17 h**, à l'adresse suivante :
- Concours Les médaillés de la relève
Centre international des familles en affaires
HEC Montréal – McGill
HEC Montréal
3000, chemin de la Côte-Ste-Catherine
Montréal (Québec) H3T 2A7
- Pour toute information complémentaire :
Madame Colette Vanasse
Directrice
Centre international des familles en affaires
HEC Montréal-McGill
(514) 340-7292
cifa@hec.ca

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

- Le concours **Les médaillés de la relève** s'adresse aux entreprises privées québécoises – au moins un membre de la relève doit être de la famille et/ou un employé.
- Le transfert devra avoir été effectué au cours des 10 dernières années.
- Seuls les dossiers dûment complétés seront évalués.
- À la suite d'une première analyse effectuée par les membres du jury, certaines entreprises seront appelées pour une entrevue.
- Deux ou trois personnes des équipes de relève finalistes devront être disponibles le **mardi 24 avril 2012** pour une entrevue avec le jury.
- Les membres du jury du concours veillent à la confidentialité des informations reçues.
- Les équipes de relève finalistes devront être présentes lors de la cérémonie de remise des prix, le **mercredi 30 mai 2012** à compter de 17 h. La cérémonie se tiendra dans le cadre d'un cocktail.
- La cérémonie de remise des prix se déroulera à la **Caisse de dépôt et placement du Québec**, Salle B1.01, 1000, place Jean-Paul-Riopelle, Montréal, Québec H2Z 2B3.

GRILLE D'ÉVALUATION

Cette grille d'évaluation sera utilisée par le jury pour les fins de l'évaluation de votre candidature. Votre dossier de mise en candidature, d'un maximum de 3 pages, devra aborder chacun des 4 critères suivants.

Note : Veuillez noter que nous mettons gratuitement à votre disposition un responsable du HEC pour préparer votre dossier de mise en candidature.

1. Planification de la relève et du transfert de l'entreprise

L'équipe de relève a maintenu son siège social au Québec et a réussi le transfert des pouvoirs sans heurts pour la clientèle de l'entreprise, les fournisseurs, les employés et les autres partenaires, par exemple en :

- veillant à constituer une équipe équilibrée aux compétences complémentaires;
- perfectionnant les compétences de chacun des membres de l'équipe de transfert;
- s'impliquant graduellement dans la gestion de l'entreprise;
- capitalisant sur l'expérience de l'équipe de direction précédente;
- planifiant le transfert du contrôle de l'entreprise à un ou plusieurs des membres de l'équipe de relève.

Décrivez brièvement votre entreprise (historique, activités, opérations, nombre d'employés, etc.).
Décrivez le plan du transfert du savoir mis en place dans le cadre du processus de relève.

2. Vision de l'avenir

L'équipe de relève voit loin et a mis en œuvre un plan de développement des activités de l'entreprise, par exemple par :

- la mise en place d'un plan stratégique;
- la connaissance du marché et de la concurrence;
- le développement innovateur de produits, de concepts et de marchés.

Décrivez de quelle façon l'équipe de relève a contribué au développement de l'entreprise.

GRILLE D'ÉVALUATION

3. Santé financière

L'équipe de relève a sécurisé la pérennité de l'entreprise par un plan de développement et/ou de croissance. Indiquez dans quelle mesure le changement d'équipe de direction a eu un effet positif sur la situation financière de l'entreprise, par exemple sur :

- le chiffre d'affaires;
- le niveau de rentabilité (marge brute/marge nette);
- le bénéfice net;
- les parts de marché;
- le ratio de fonds de roulement;
- le taux d'endettement;
- toute autre mesure de performance.

Les états financiers des deux dernières années des équipes de relève sélectionnées aux entrevues devront être présentés au président du jury, sous le sceau de la confidentialité.

4. Leadership

L'équipe de relève vise la croissance de son entreprise et l'amélioration de sa position dans son secteur d'activités. Elle a su créer une vision commune de l'entreprise et de sa culture qu'elle partage avec ses employés, clients et autres partenaires tout en gagnant leur respect et leur confiance.

Expliquez comment l'équipe de relève a vécu les changements liés au transfert et quels ont été les principaux défis auxquels elle a fait face.

Note : Votre dossier de candidature devra également être accompagné d'organigrammes indiquant la structure organisationnelle de l'entreprise, l'évolution de l'actionnariat au cours du processus de transfert, l'actionnariat en date de la mise en candidature et, si vous le souhaitez, l'actionnariat suite à des étapes ultérieures du plan de transfert. Votre dossier devra également décrire le rôle que chacun des membres de l'équipe de transfert occupe dans l'entreprise et le rôle actuel des membres de l'équipe de direction précédente.

LES GAGNANTS DU CONCOURS DEPUIS SA CRÉATION

1^{ère} édition : mai 2007

Vézina Assurances (transfert familial)

Un cabinet fondé en 1978 qui offre une gamme complète de services en assurance de dommages et en assurance collective de personnes. Vézina Assurances est présent tant au niveau national qu'international, et dessert des entreprises œuvrant principalement dans les secteurs institutionnels, industriels et commerciaux.

Dismed Inc. (« management buy-out »)

Est un chef de file dans la distribution de produits médicaux au Québec et compte plus de 2500 clients, dont plusieurs centres hospitaliers et établissements de soins de santé. L'entreprise a été fondée il y a 25 ans.

2^e édition : mai 2008

Groupe Deschênes Inc. (transfert familial)

Distributeur-grossiste de matériel et fourniture de plomberie, de chauffage et de climatisation, l'entreprise, qui en est à la troisième génération, emploie environ 1 100 personnes et ses activités principales sont au Québec, en Ontario et en Alberta. Le Groupe Deschênes compte 98 points de vente incluant 15 salles d'exposition dans 78 places d'affaires.

Groupe Comact (« management buy-out »)

Se spécialise dans la conception et la fabrication d'équipements destinés aux usines de sciage. L'entreprise compte environ 400 employés, répartis dans trois usines au Québec. Grâce à l'aide de partenaires financiers, 5 cadres ont pu acquérir Comact en 2006.

3^e édition : mai 2009

Construction Albert Jean ltée (transfert familial)

Fondée en 1927, Construction Albert Jean est une entreprise de 75 employés se spécialisant dans la construction et la rénovation d'édifices commerciaux, industriels et institutionnels, ainsi que dans l'aménagement d'espaces à bureaux, de succursales bancaires, de chaînes de restaurants et de commerces de détails. Après avoir dirigé l'entreprise fondée par son père, Pierre Jean a passé le flambeau à ses trois enfants.

Groupe Meloche Inc. (transfert familial)

Offre des services d'ingénierie, d'usinage de précision, de traitement de surface, de peinture et d'assemblage à de grands donneurs d'ordre nord-américains des industries de l'aéronautique et de la défense. Fondée en 1974 par Réjean Meloche, l'entreprise compte maintenant trois des enfants du fondateur parmi ses rangs.

4^e édition : mai 2010

Métal Sartigan Inc. (transfert familial)

C'est en 1989 à Ville St-Georges que Monsieur Couture fonde l'entreprise Métal Sartigan inc., une société spécialisée dans la conception et la fabrication de bâtiments d'acier préfabriqué innovateurs. Métal Sartigan a pour mission de devenir le chef de file dans son secteur au niveau de la qualité du concept de fabrication BATI-KIT, son service après-vente et son professionnalisme, tant au niveau de ses équipes d'installation qu'au niveau de ses entrepreneurs autorisés.

Optimum Talent (Le Groupe KWA) (« management buy-out »)

Leader au Canada au niveau des services de gestion de carrière sur mesure et de haute qualité. Son engagement envers la qualité passe par des solutions sur mesure, des services personnalisés et une équipe de conseillers chevronnés. L'entreprise compte maintenant plus de 150 employés.

En collaboration avec :